

Необходимость религии

Свами Вивекананда

(прочитано в Лондоне)

THE NECESSITY OF RELIGION

Swami Vivekananda

(Delivered in London)

Представители человечества всех национальностей, которые интересуется только собой и едой, находят удовольствие в чувствах, в то время, как культурные и образованные люди находят его в мыслях, философии, искусстве и науке. Духовность представляет собой еще более высокий уровень. Она не имеет границ, ее уровень высочайший и приносит наибольшее удовольствие для тех, кто в состоянии оценить его. Поэтому даже с практической точки зрения, человек, ищущий счастье, должен поддерживать религиозные мысли, т.к. это наивысшее существующее счастье. Поэтому мне кажется мне совершенно необходимым изучать религию.

Видно влияние религии. Она является самой сильной мотивацией, движущей человеческим умом. Ни одна другая идея не дает столько энергии, как духовная. По мере развития человечества становится очевидным, что именно так обстояли дела раньше, и эти силы живы по сей день. Я не отрицаю, что обычные практичные люди могут быть очень хорошими и моральными. В мире есть множество выдающихся людей совершенно разумных, моральных и хороших просто из соображений практичности.

Но у мировых лидеров, людей, которые, так сказать, вносят в мир магнетизм, чей дух движет сотнями и тысячами, чья жизнь зажигает в других духовный огонь – всегда оказывается, что у них есть духовная подоплека. Мотивация приходит у них из религии.

Религия является самой мощной мотивирующей силой для реализации той безграничной энергии, которая является неотъемлемым правом и сущностью каждого.

Так же она является самым сильным мотивирующим фактором в формировании характера, во всех хороших и великих дела, в том, чтобы принести мир другим и самому себе, следовательно, религия должна изучаться с такой точки зрения. Религия должна изучаться на более широкой основе, чем прежде. Все узкие, ограниченные, воинственные идеи в религии должны уйти.

Нужно отказаться от сектантства, межплеменных и националистических идей. То, что каждый клан, каждая нация должны иметь своего собственного особого Бога и думать, что все остальные Боги неправильные, является предрассудком и должно остаться в прошлом. Такие идеи должны быть отброшены.

По мере того, как расширяется человеческий ум, расширяется и духовность. Уже настало время, когда невозможно записать мысль, без того, чтобы она не достигла всех уголков земли.

Посредством современных технологий мы взаимодействуем со всем миром; поэтому будущие мировые религии должны стать такими же общепризнанными, как и универсальными.

Религиозные идеалы будущего должны охватить все, что существует в мире хорошего и великого и в то же время должны иметь бесконечный потенциал для будущего развития. Все хорошее, что было раньше, должно быть сохранено; и должны оставаться открытыми двери для будущих пополнений к уже имеющемуся. Религии должны быть открытыми, всеобъемлющими, а не смотреть сверху с презрением на другие только потому, что у них иные особенности идеалов Бога. В своей жизни я встречал множество людей духовных, здравомыслящих, которые совсем не верили в Бога, точнее говоря, не в нашем смысле. Может быть они понимали Бога лучше, чем мы. Бог с формой или без формы, или Бесконечный, или Закон Морали, или Идеальный Человек – все должно попасть под определение

религии. И когда религии таким образом расширяются, их сила для совершения добра возрастет многократно. Имея невероятную силу в себе, религии часто приносили миру больше зла, чем добра просто в силу своей узости и ограниченности.

Даже в настоящее время находятся секты и общества практически с одинаковыми идеями, которые борются друг с другом потому, что один не хочет изложить свои идеи точно так, как другой. Поэтому религиям нужно стать более открытыми. Идеи религий должны стать универсальными, масштабными и безграничными; только тогда они полностью реализуют свой потенциал, т.к. сила религии только начала проявлять себя в мире. Говорят иногда, что религии отмирают, что духовные идеи затухают. Как по мне, так они только начали разрастаться. Сила религии, расширенная и очищенная, проникнет в каждую часть человеческой жизни. Пока религия была в руках избранных, в руках священников, она была в храмах, церквях, книгах, догмах, церемониях, формах и ритуалах. Но когда мы придем к настоящей, духовной, всеобщей концепции, тогда и только тогда, религия станет настоящей и живой; она войдет в самую нашу сущность, в жизнь в каждом ее движении, проникнет в каждую пору нашего общества и станет неизмеримо более силой добра, чем когда бы то ни было раньше.

Что необходимо, так это чувство братства между различными типами религий, понимание, что они выстоят или упадут только все вместе, чувство братства, рожденное взаимным уважением, а не снисходительным, покровительственным, жалким выражением благожелательного отношения, которое к несчастью вошло в моду в настоящее время среди многих религий.

И прежде всего это (чувство братства между различными типами религий, взаимное уважение и взаимное внимание) необходимо между различными видами религиозных выражений, (но) которые возникают в следствии изучения умственных процессов, к несчастью, по сей день заявляя исключительные права

называться религией (т.е. есть несколько крупных религий, которые продолжают претендовать на свое превосходство над другими религиями вместо чувства братства, взаимоуважения и взаимного внимания) – и теми религиозными выражениями, как будто уходящими головой больше в секреты рая, в то время, (заняты восхвалением себя как спасителей мира, как будто без их благословления никто не способен войти в ворота рая) как ноги прилипают к земле (претендуют на свое превосходство в качестве спасителей мира, при этом утонув по самую шею в омуте изобилия и мирских забот), я имею в виду к так называемым материалистическим наукам. (Материалистические науки реальны до тех пор, пока мы считаем реальным этот дуалистический мир. Высшая Реальность вне сферы имен и форм, вне времени, пространства и причинности.)

[Веданта никогда не претендует на превосходство над другими, потому что провозглашен ее идеал «ОДИНАКОВОСТЬ». Веданта учит видеть во всем ОДНО БЕЗ ВТОРОГО, т.е. БРАХМАН. С точки зрения ведантиста видеть РАЗЛИЧИЕ есть НЕВЕЖЕСТВО. Нет места высокому и низкому, нет места ненависти, нет места неравенству с точки зрения истинного ведантиста.]

"What is needed is a fellow-feeling between the different types of religion, seeing that they all stand or fall together, a fellow-feeling which springs from mutual esteem and mutual respect, and not the condescending, patronising, niggardly expression of goodwill, unfortunately in vogue at the present time with many. And above all, this (a fellow-feeling between the different types of religion, mutual esteem, mutual respect) is needed between types of religious expression coming from the study of mental phenomena-- (but) unfortunately, even now laying exclusive claim to the name of religion (that means that there are few major religions who still claim their superiority over other religions instead of fellow-feeling, mutual esteem and mutual respect)--and those

expressions of religion whose heads, as it were, are (busy in boasting themselves as the saviours of the world, as if without their blessings none can enter the gate of heaven!) **penetrating more into the secrets of heaven though their feet are clinging to the earth** (claiming their supremacy as the saviours of the world while remaining sunk neck deep into the reservoir affluency and worldliness), I mean, **the so-called materialistic sciences** (materialistic sciences are true so far as this dualistic world is true. Ultimate TRUTH is beyond the sphere of names and forms, beyond the time, space and causation)."

[Vedanta never claims any supremacy over others, because "SAME-NESS" is its avowed ideal. Vedanta teaches to see ONE WITHOUT A SECOND entity in everything i.e. BRAHMAN. In the eyes of a Vedantin seeing DIFFERENCE is IGNORANCE. There is no place of high and low, there is no place of hatred, there is no place of inequality in the eyes of a true VEDANTIN.

Для достижения этой гармонии, те и другие должны пойти на уступки, иногда большие, более того, иногда болезненные, но лучше уступить и продвинуться к истине. В конце концов знание, ограниченное пределами времени и пространства и станет единственным со знанием, которое вне их обоих, куда не достигают ум и чувства – Абсолют, Бесконечность, Одно без второго.